

感恩見證

Thanksgiving Testimony

感恩的兒子
A Thankful Son

生活有苦難、神有計劃

Life's trouble and God's plan

牧禱

Pastoral Prayer

作個感恩的人

Being a thankful person

引言：感恩-美好生命的訣要

Introduction:

Gratitude - The key to a wonderful life

¹⁶ 要常常喜樂， ¹⁷ 不住地禱告， ¹⁸ **凡事謝恩**，
因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意。

¹⁶ Rejoice always, ¹⁷ pray continually,
¹⁸ **give thanks in all circumstances;**
for this is God's will for you in Christ Jesus.

帖撒羅尼迦前書 1 Thessalonians 5:16 – 18

(I) 培養感恩的習慣

Cultivate the habit of gratitude

(II) 習練凡事謝恩

Constant practice to give thanks in all circumstances

(III) 從經歷中獲得感恩的力量

Gain the power of gratitude from experience

(I) 培養感恩的習慣

Cultivate the habit of gratitude

(I) 培養感恩的習慣 Cultivate the habit of gratitude

(A) 操練日常感恩

Practice giving thanks regularly

(B) 操練向人說謝謝

Practice say thanks to people

(C) 回顧人生，數主恩典

Look back at life and count the blessings

(I) 培養感恩的習慣 Cultivate the habit of gratitude

(A) 操練日常感恩

Practice giving thanks regularly

(B) 操練向人說謝謝

Practice say thanks to people

(C) 回顧人生，數主恩典

Look back at life and count the blessings

(I) 培養感恩的習慣 Cultivate the habit of gratitude

(A) 操練日常感恩

Practice giving thanks regularly

(B) 操練向人說謝謝

Practice say thanks to people

(C) 回顧人生，數主恩典

Look back at life and count the blessings

(II) 習練凡事謝恩

Constant practice to give thanks in all circumstances

(II) 習練凡事謝恩

Constant practice to give thanks in all circumstances

(A) 在順境中

When all is well

(B) 在逆境中

When we are in adversity

(II) 習練凡事謝恩

Constant practice to give thanks in all circumstances

(A) 在順境中

When all is well

(B) 在逆境中

When we are in adversity

(III) 從經歷中獲得感恩的力量

Gain the power of gratitude from experience

8 耶和華說：「我的意念非同你們的意念，我的道路非同你們的道路。9 天怎樣高過地，照樣，我的道路高過你們的道路，我的意念高過你們的意念。」

For My thoughts are not your thoughts, neither are your ways My ways, declares the Lord. For as the heavens are higher than the earth, so are My ways higher than your ways and My thoughts than your thoughts.

以賽亞書 Isa. 55: 8 – 9

我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，
就是按他旨意被召的人。

And we know that in all things God works for the
good of those who love him, who have been called
according to his purpose.

羅馬書 Romans 8: 28

當你遇見苦難如波浪沖撞

dāng nǐ yù jiàn kǔ nàn rú bō làng chōng zhuàng

當你憂愁喪膽似乎要絕望

dāng nǐ yōu chóu sàng dǎn sì hū yāo jué wàng

若把主的恩惠從頭數一數

ruò bǎ zhǔ de ēn huì cóng tóu shǔ yī shǔ

必能叫你希奇感謝而歡呼

bì néng jiào nǐ xī qí gǎn xiè ér huān hū

When upon life's billows you are tempest tossed

When you are discouraged thinking all is lost

Count your many blessings name them one by one

And it will surprise you what the Lord hath done

主的恩典樣樣都要數

zhǔ de ēn diǎn yàng yàng dōu yāo shǔ

主的恩典都要記清楚

zhǔ de ēn diǎn dōu yāo jì qīng chu

主的恩典樣樣都要數

zhǔ de ēn diǎn yàng yàng dōu yāo shǔ

必能叫你希奇感謝而歡呼

bì néng jiào nǐ xī qí gǎn xiè ér huān hū

Count your blessings name them one by one

Count your blessings see what God hath done

Count your blessings name them one by one

Count your many blessings see what God hath done

Are you ever burdened with a load of care?
Does the cross seem heavy you are called to bear
Count your many blessings ev'ry doubt will fly
And you will be singing as the days go by

有時心中掛慮如同挑重擔
有時背負十架覺得苦難堪
若數主的恩典疑惑便消除
必能叫你快樂立時讚美主

Count your blessings name them one by one
Count your blessings see what God hath done

Count your blessings name them one by one
Count your many blessings see what God hath done

主的恩典樣樣都要數
主的恩典都要記清楚
主的恩典樣樣都要數
必能叫你希奇感謝而歡呼

不必貪戀他人物質的豐富

bú bì tān liàn tā rén wù zhì de fēng fù

若想主的恩典心中就滿足

ruò xiǎng zhǔ de ēn diǎn xīn zhōng jiù mǎn zú

你所得的恩典非金錢能買

nǐ suǒ dé de ēn diǎn fēi jīn qián néng mǎi

活在父親家裡得蒙他眷愛

huó zài fù qīn jiā lǐ dé méng tā juàn ài

When you look at others with their lands and gold
Think that Christ has promised you His wealth untold
Count your many blessings money cannot buy
Your reward in heaven nor your home on high

主的恩典樣樣都要數

zhǔ de ēn diǎn yàng yàng dōu yāo shǔ

主的恩典都要記清楚

zhǔ de ēn diǎn dōu yāo jì qīng chu

主的恩典樣樣都要數

zhǔ de ēn diǎn yàng yàng dōu yāo shǔ

必能叫你希奇感謝而歡呼

bì néng jiào nǐ xī qí gǎn xiè ér huān hū

Count your blessings name them one by one

Count your blessings see what God hath done

Count your blessings name them one by one

Count your many blessings see what God hath done

So amid the conflict whether great or small
Do not be discouraged - God is over all
Count your many blessings angels will attend
Help and comfort give you to your journey's end

每逢遭遇心靈各樣的爭戰
不要為此喪膽因主已得勝
若數主的恩典必蒙主幫助
安慰引導我們直到見天父

Count your blessings name them one by one
Count your blessings see what God hath done
Count your blessings name them one by one
Count your many blessings see what God hath done

主的恩典樣樣都要數
主的恩典都要記清楚
主的恩典樣樣都要數
必能叫你希奇感謝而歡呼

基督在上

jī dū zài shàng

基督在旁

jī dū zài páng

基督在內

jī dū zài nèi

不斷引領

bù duàn yǐn lǐng

基督在後

jī dū zài hòu

又在前

yòu zài qián

我所愛 生命 主宰

wǒ suǒ ài shēng mìng zhǔ zǎi

Christ above us Christ beside us

Christ within us Ever guiding

Christ behind us Christ before

Christ our love our life our Lord

Christ above us Christ beside us
Christ within us Ever guiding
Christ behind us Christ before
Christ our love our life our Lord

基督在上 基督在旁
基督在內 不斷引領
基督在後 又在前
我所愛 生命 主宰

